SOLO Di Pueblo
Prijs 1.25
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 17 2023

A pasa 15 luna y CAPA/SEPPA ta keto riba e ladronicia di 200 mil florin

E doñonan di e placa mes no sa nada-nada-nada

AHATA Impact Award 2023 a reconoce 4 compania pa nan impacto positivo den nos comunidad



RECAPITULACION DI E GRAN CLAUSURA DI WEGANAN ESCOLAR 2023

Masha pabien na e scol- y alumnonan pa participa y engrandece Weganan Escolar



Leanne Tromp experto riba "digitale geletterdheid" na Scol Preparatorio Aurora



Asociacion di Specialistanan HOH (ASHA) y di CMC (MSCMC) ta firma acuerdo di colaboracion



ACCION COBRAMENTO DEBENAN DI BOET ALARGA CU UN SIMAN

Leanne Tromp experto riba "digitale geletterdheid" na Scol Preparatorio Aurora

TA ENCURASHA SCOLNAN PA IMPLENTA DIGITALISACION DEN ENSEÑANSA PASOBRA E TA YUDA MUCHANAN HOPI

Den cuadro di e proyecto di Edutech organisa pa Gobierno y Futura, scolnan tin e posibilidad pa participa y bin na remarca pa financiamento di materialnan innovativo pa scol. Scol Preparatorio Aurora ta un di e scolnan cu a resulta ganador y asina a ricibi fondo pa cumpli cu e meta pa pone borchinan digital den cada klas.

Leanne Tromp kende ta meastra di klas 1 y experto riba "digitale geletterdheid" na Scol Preparatorio Aurora, a splica cu prome cu el a finalisa su curso, e mester a indica un meta cu e lo kier a mira realisa na scol den cuadro di digitalisacion. Unabes cu a completa e curso, conhuntamente cu directora di e scol a cuminsa traha riba un plan pa mira con por realisa e meta aki. Inicialmente tabata conecta laptop na television cu waya HDMI y asina duna les haciendo uzo di Powerpoint cual e muchana tabata haya hopi interesante. Ademas, como parti di e meta pa sigui cu e procesonan di digitalisacion, e maestronan a cuminsa warda lesnan di idioma den Google Drive pa por reusa e siguiente añanan, cual tabata bayendo hopi bon.

Dia cu a tuma nota di e proyecto di Edutech cu Gobierno y Futura a lansa, a pensa dibiaha cu e ta un bon idea pa aplica pe. Ademas, como cu e scol ya caba tabatin un plan pa digitalisacion, a haci uzo di esaki y a yena e rekisitonan cual a conduci na e gran noticia despues di algun luna esta, cu Scol Preparatorio Aurora a wordo scogi como un di e ganadornan. Awor cada cla tin un borchi digital pa e mcuhanan por haya les for di dje.

'E ta super nice pa por a haya e sponsorship aki, paso normalmente e no ta facil pa yega na algo asina. Pero e tabata un meta cu nos tabatin paso awendia tur mucha ta haci uzo di articulo digital,' juffrouw Tromp a expresa.

A pesar cu e enfoke primeramente tabata riba idiomanan, e lesnan a tarves di e borchinan digital ta enfoca tambe riba diferente area entre otro matematica.
Finalmente juffrouw Tromp a indica cu e ta contento di mira e entusiasmo di e muchanan ora cu ta haci uzo di e borchinan digital. Ta mira cu e muchanan ta mas motiva y tin mas participacion den les. Di e forma aki Scol Preparatorio Aurora ta sigui cumpli cu su metanan y ta hopi agradecido na Gobierno y Futura pa e oportunidad.







A pasa 15 luna y CAPA/SEPPA ta keto riba e ladronicia di 200 mil florin

E doñonan di e placa mes no sa nada-nada-nada

Tin precupacion atrobe bao di miembronan di CAPA. Tabata dia 25 di Maart 2022 cu directiva di CAPA a core yama un reunion riba e kehonan treci dilanti pa Solo di Pueblo, unda tabatin indicacion di un carta basta cayente di Centrale Bank pa CAPA. A pasa 15 luna cu e directiva a keda di yama un otro reunion, y te cu dia di awe, nada-nada-nada. Articulo 21, lid 2 di statuut ta bisa cu reunion general anual mester tuma lugar prome cu 1 juni di aña vigente. Na 2022 no tabatin y awor na 2023 nada. Esaki ta dos violacion fragante di statuut. E pregunta ta kico a pasa cu interesnan, cualnan ta pertenece na miembronan?

Tin un silencio hermetico y e doñonan di e placa mes no sa kico ta pasando cu nan placa. Directiva te dia di awe no a sali bisa ta ken a horta e placa y ken tur ta responsabel.

SOLO DI PUEBLO a compronde cu tin un grupo basta precupa cu ta yamando un accion contra CAPA, pasobra nan ta opina cu ta dimas. Algun di e miembronan ya tin edad mas halto y nan egt mester nan placa y CAPA no kier responde.

Pues, ta realmente un situacion di atraco den dia cla.

Ta spera cu CAPA lo por reCAPAsita y cuminza duna cuenta na su miembronan.

Asociacion di Specialistanan HOH (ASHA) y di CMC (MSCMC) ta firma acuerdo di intencion pa colaboracion

Aruba 15 di juni, 2023 – E Asociacion di Spesialista di Aruba (ASHA) y e Asociacion di staf Médiko di Corsou (MSCMC) ta anuncia cu nan a firma un acuerdo di un aña destina pa fomenta miho colaboracion entre e dos hospitalnan. E partnership strategico aki ta busca di brinda servicio di atencion medico di calidad halto riba e islanan di Aruba y Corsou. Ademas, e acuerdo ta describi plannan pa posibel colaboracion cu personal mediconan di e otro hospitalnan ku ta miembro di DCHA (aliansa di hospitalnan di islanan Caribe Hulandes) pa sigui mehora e calidad den region.

E panorama di atencion medico na Aruba y Corsou ta cla pa presencia un transformacion significante na medida cu ASHA y MSCMC uni forsa. Dor di combina experiencia, recurso y conocemento, e dos organisacionnan tin como obhetivo garantisa atencion medico di prome nivel na e comunidad local.

E esfuersonan di colaboracion aki ta implica un fase inicial extensivo di investigacion, cu ta cubri varios aspecto crucial pa un implementacion exitoso di e partnership. E implicacionnan legal, metodonan di trabou, incluyendo protocolnan y procesonan, y tambe e integracion di practicanan medico riba e islanan, ta bai wordu examinda profundamente y den e limitenan di e ambito legal. E investigacion integral lo habri caminda pa un sistema di cuido integral cu ta beneficia pashentnan y profesionalnan medico.

ASHA y MSCMC ta reconoce e importancia di colaboracion mas aya di nan mesun islanan. Nan ta explora activamente e oportunidad pa partner cu e otro hospitalnan di Caribe Hulandes pa promove un elevacion di e standardnan mediko di henter e region. Trahando hunto por probecha di recursonan comparti, y contribui na sigui mehora e servicionan mediconan den e region.



Tanto ASHA como MSCMC ta compromete pa garantisa un proceso di integracion eficiente.
Lo involucra profesionalnan mediconan, partidonan di interes y comunidadnan local pa recompila informacion y aporta na henter e fase di investigacion. E enfoke inclusivo aki tin como obhetivo pa aporta e necesidadnan y preocupacion di tur partido envolve y facilita un transicion pa un sistema di salud mas conekta cu otro.

Hunto, nan ta aspira pa crea un esfera cu ta fomenta inovacion, colaboracion y exelencia, locual na final lo trece miho resultado y satisfacion di pashentnan.

MINISTER ENDY CROES A REUNI CU MINISTER PLENIPOTENCIARIO ADY THIJSEN UNDA A TRATA DIFERENTE PUNTO IMPORTANTE PA E STUDIANTENAN NA HULANDA

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu Minister Plenipotenciario na Hulanda mr. Juan Ady Thijsen. Minister Thijsen a duna Minister Endy Croes informacion riba su vision y maneho pa Arubahuis. Tambe, durante e reunion Minister Thijsen a dialoga cu Minister Endy Croes riba e situacion di nos studiantenan na Hulanda.

Minister Thijsen a haci entrega na mandatario di Enseñansa di un rapport titula Advies Hardnekkige Problemen van de Arubaanse Studenten in Nederland. E investigacion a wordo conduci door di Arubahuis unda a trata diferente punto di importancia, manera, e problematica di vivienda, “samenwerkingsovereenkomst” entre Land Aruba y DUO, tambe a indica e pro y contra di e studiantenan cu no ta obliga pa haya guia di mentornan despues di e prome aña di estudio. Esaki sigur ta un punto cu mester analisa. Minister Endy Croes ta indica cu mester evalua si ta necesario pa trece un cambio di esaki. Pa asina garantisa cu nan ta keda den bista di Arubahuis y Gobierno di Aruba cu e meta di trece nan Aruba bek despues di finalisa nan estudio.

Un otro problematica cu ta wordo menciona den e rapport ta e fenomeno di ‘Free Movers’, ta trata aki di studiantenan cu despues di a termina scol secundario ta continua cu nan estudio riba nan mes, nan no ta aplica pa un Arubalening y no ta notifica ningun departamento. Tambe, a dialoga riba un posibel database, unda por tin contacto cu e studiantenan aki. Minister Endy Croes a informa Minister Thijsen cu riba e nivel di Vier Landenoverleg e cuater Ministernan den Reino a caba di firma un proyecto cu yama Studie Alliance / Studiesucces na unda cu den e acuerdo aki lo bay inverti riba e database. E proyecto aki ta den palabracion y no ta concretisa ainda. Minister Endy Croes a gradici Minister Thijsen pa e puntonan valioso cu el a trece dilanti, unda cu no solamente a efoca riba e problema, pero tambe a duna conseho con Arubahuis por yuda resolve e problematicanan aki. Concluyendo, Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un bon reunion y semper ta un placer pa ricibi bishita di colega y amigo Sr. Ady Thijsen.

Na final di e reunion Minister





Plenipotenciario Thijsen a entrega Minister Endy Croes un buki cu tur informacion di e contactonan cu por conduci na colaboracion den futuro cu departamento instanciannan na Hulanda.

RECAPITULACION DI E GRAN CLAUSURA DI WEGANAN ESCOLAR 2023

Masha pabien na e scol- y alumnonan pa participa y engrandece Weganan Escolar

Diabierna ultimo, na Joe Laveist Sport Park a tuma luga clausura di Weganan Escolar 2023. Weganan Escolar ta un proyecto presenta pa Ministerio di Enseñansa y Deporte, IBISA y Gabinete Wever – Croes II. Aruba por mira atras na dos siman di competencia escolar sumamente exitoso cu a inicia dia 26 di mei y a culminda dia 10 di juni. Un total di 45 scol y alrededor di 1000 alumno di scol preparatorio, basico y secundario di Aruba a enfrenta otro den un competencia amistoso den shete (7) diferente disciplina, entre otro, badminton, functional fitness, volleyball, basketball, futbol, beach tennis y baile deportivo. Minister Endy Croes ta gradici directivanan di scol, cabesante- y docentenan di gym pa sostene e proyecto.

Tambe, mandatario di deporte ta gradici e mayornan cu ta apoya y sostene nan yiu den nan deporte faborito. Deporte ta trece union!



Minister Dangui Oduber

ARUBA TIN 14 PROFESIONAL NOBO SPECIALISA DEN ENFERMERIA DI SALUD MENTAL (MGZ) MASHA PABIEN!



Diahuebs anochi na The Old Cunucu House a tuma lugar e “Diploma uitreiking” pa e graduadonan di e estudio di MGZ. Minister Oduber ta hopi orguyoso di tur cu a logra finalisa e estudio aki exitosamente. E mandatario mes no por tabata presente e anochi aki pero a encarga sra. Judelca Briceno pa duna e 14 graduadonan un reconocimento bon mereci di su parti.
E estudio di MGZ tabata tin un duracion di 2 aña y ta resorta bou maneho di Sociaal-Psychiatrische Dienst (SPD). MGZ ta un estudio riba nivel di HBO, e ta pa enfermera/o di MBO nivel 4 cu kier specialisa den cuido di salud mental. Esaki ta un specialisacion hopi importante cu Aruba tin mester di dje.

Minister Oduber tabata esun cu a presupuesta placa pa e estudio aki por a continua despues di 10 aña cu e estudio tabata scondi den lachi. Pa mehora e calidad di cuido mester inverti den nos profesionalnan locual Minister Oduber a bin ta haciendo desde cu e la bira minister.
Minister Dangui Oduber ta manda felicitacion y ta desea tur e 14 graduadonan tur clase di exito den nan carera nobo den enfermeria di salud mental. Nos compromiso pa sigui inverti den nos profesionalnan ta continua.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Despues di evaluacion di US State Department pa loke ta trata traficacion di hende,

ARUBA TA WORDO UPGRADED PA TIER 2

Aruba ta wordo considera como un 'best practice' pa e region y pa islanan SIDS



Diabierna 16 di juni mainta, durante conferencia di prensa di Gobieno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di Husticia Rocco Tjon y Directora di Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA), señora Jeannette Richardson Baars, a anuncia cu US State Department a 'upgrade' Aruba pa Tier 2. E topico di "Mensenhandel en Mensensmokkelen" a wordo trata durante e conferencia di prensa y a duna splicacion amplio riba e esfuersonan haci y e proceso pa wordo evalua y yega bek na Tier 2.

Prome Minister a remarca cu lamentablemente na Aruba tambe e problema aki ta existi. Sinembargo awe nos tur mester ta satisfecho y agradecido cu e "upgrading" di Aruba, hincando nos den un miho ranking pa loke ta trata e maneho riba e problematica di traficacion di hende. Aruba tabata tres aña riba e "watchlist", na unda a traha hopi duro pa por a move bek den tier 2.

Aruba ta hopi cerca di Venezuela y pa e simpel hecho cu tin e crisis migratorio, Aruba su cercania ta keda un punto di interes pa Merca. Awor nan a revisa tur nos sistemanan y procesonan y bin na e conclusion cu Aruba a haci su mehoracionnan considerabel. "Mi ta gradici tur cu a haci esaki posibel y un danki pa e trabou grandi. Cu esaki nos ta componde cu Aruba por wordo considera como un 'best practice' pa e region y pa islanan SIDS, Aruba ta un di e poco islanan den Caribe cu ta den Tier 2 y cu nos a wordo pidi pa yuda otro islanan tambe cu e experiencia cu nos tin", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu ta importante pa Aruba mantene e ranking aki pasobra si no mantene e ranking y bay den Tier 3, esaki lo tin dañonan gigantesco pa Aruba. Dañonan pa e imagen di Aruba, economico y pa turismo especialmente pasobra State Department lo pone un aviso riba nan website pa turistanan ta mas alerta ora di bin Aruba si nan realisa cu Aruba no ta pone atencion na traficacion di hende. "Pues e ta importante pa Aruba, pa nos mantene y/of mehora e ranking aki. Nos ta den recuperacion, turismo ta nos pilar economico y p'esey ta imporatnte pa tur hende duna di nan banda pasobra combati traficacion di hende no ta solamente den man di CMMA of di Gobierno di Aruba, sino den man di tur ciudadano di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Cambia perspectiva tocante obesidad: Sa bo number y midi bo peso



DNM a participa na e workshop di Sternchinan y nan Habitat

Directie Natuur en Milieu (DNM) a participa na un workshop di 4 dia tocante e necesidad di conservacion di Sternchi y tambe maneho di nan habitat.

E workshop tawata organisa pa Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA), duna pa e experto den Terns, Dr. Adrian Delnevo, cu tin mas di 20 aña di experiencia studiando e ternsnan aki na Aruba. Terns ta e terminologia na Ingles y na Papiamento nos ta yama nan Sternchi. Aki na Aruba tin 10 sorto di Sternchi cu ta cria y broei, y esaki no ta e caso na otro parti di mundo. Ta bon pa remarca cu ta algun di e sortonan di Sternchi cu ta cria y broei aki, ta protegi pa e leynan local, e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna (AB 2017 no 48). Locual ta remarcabel pero tristo pa menciona ta cu e populacion di Sternchinan ta bahando. DNM ta gradici FPNA cu a extende e invitacion na DNM y ta gradici Dr. Adrian Delnevo pa comparti su conocemento di e Sternchinan.



E meta di e workshop aki tawata pa siña mas di Sternchinan y e necesidad di conservacion cu tambe ta encera un miho maneho di nan habitat. Durante e workshop aki, e participantenan di DNM, rangersnan di FPNA y tambe representantenan di Aruba Birdlife Conservation (ABC) a siña mas con ta monitor e sortonan aki. E coleganan di DNM su afdeling di Onderzoek en Monitoring a keda hopi impacta door di e workshop. Un di e coleganan a expresa cu tawata hopi emocionante pa scucha momento cu Sr. Delnevo ta bisa "You are seeing here the world largest colony of Cayenne in the World, you are not going to see this anywhere else in the world", y tur hende a keda keto pa contempla e momento. E colega a bisa: "Esaki ta algo cu lo keda cu mi pa semper."

E nombernan di e strenchinan na Papiamento ta lo siguiente: 1. Cayenne Tern - Sternchi grandi 2. Cabot's Tern - Sternchi grandi americano 3. Common Tern - Sternchi comun 4. Roseate Tern - Sternchi pecho roos 5. Least Tern - Sternchi chikito 6. Brown Noddy - Noddy bruin 7. Black Noddy - Noddy preto 8. Sooty Tern - Sternchi bachi preto 9. Bridled Tern - Sternchi bril 10. Royal Tern - Sternchi di rey.

Riba e prome dia di e workshop tawata mas tanto e parti teoretico. Con ta diferencia e parhanan specialmente esunnan cu ta parce otro hopi manera e Bridled Tern y e Sooty Tern. E otro dianan e grupo por a wak unda e sternchinan ta broei, con nan habitat ta y con nan ta broei. Cada sorto di sternchi y otro parhanan tin nan mesun habitat pa broei. Por ehempel, e Brown Noddy ta hay'e mas paden den e vegetacion, y e Laughing Gulls ta broei mas den "low vegetation", dus den yerba of riba e flora banana di rif. E parhanan aki ta forma un peliger pa e populacion di strenchinan mirando cu nan ta mata y come e webonan di e strenchinan.

E sorto, Bridled, ta broei riba baranca, e Sooty ta broei na rand di vegetacion. Bo ta hay'e bou di por ehempel un Fofoti, e Cayenne mester di un espacio mas bashi.



Pa gran parti di e dianan cu a sigui, e grupo a conta e "AON" apparently occupied nest, esaki por ta un neishi cu a bira recientemente bashi, un cu tin webo den dje y tambe un cu puyito ainda den dje. E grupo a conta AON's cu tin Laughing Gulls, Sooty y Brown Noddy's, Bridled y unda e Cayennenan ta broei. Tambe e grupo a conta e Least Tern-nan na north Coast. Esakinan tawata masha dificil pa wak e neishinan y masha facil por trapa ariba nan. P'esey mester a cana cu hopi cautela. Lo warda tur dato cu nos a colecta.

Pa e ultimo parti, cada participante a haya nan certificado. E participantenan ta haya cu e parti mas importante cu Sr. Adrian Delnevo a enfoca riba dje ta cu mester midi e tendencia di e parhanan y no e actual cantidad. Esaki ta principalmente pa miho maneho di e habitatnan. DNM por mira atras riba un workshop exitoso cu lo beneficia Aruba den e parti di conservacion di e Sternchinan. Danki na e organisacion Vogelbescherming di Hulanda cu a yuda pa realisa e workshop aki na Aruba. Pabien na e participantenan di e workshop, specialmente nos coleganan di DNM afdeling di Onderzoek en Monitoring.

AHATA Impact Award 2023 a reconoce 4 compania pa nan impacto positivo den nos comunidad













, 16 Juni, 2023 - Aruba Hotel &Tourism Association a introduci un programa di premiacion pa reconoce companianan responsabel cu ta priorisa mehoracion di nos comunidad.

Un panel di hurado independiente, consistiendo di 5 persona profesional, a revisa 37 aplicacion impresionante di compania cu ta dedica na crea impacto positivo den comunidad y no solamente na nan meta financiero.

E hurado a crea criteria oficial pa skohe un ganador den 4 pilar di sostenibilidad, y asina reconoce nan esfuersonan excepcional na bienestar di nos isla:

- Bucuti & Tara Beach Resort a gana AHATA Impact Award pa "Proteccion di Medio Ambiente".
- Divi & Tamarijn Beach Resort a gana AHATA Impact Award pa "Inversion den caridad".
- Bodegas Papiamento a gana AHATA Impact Award como "Campion pa Cultura".
- La Cabana Beach Resort a gana AHATA Impact Award pa "Desaroya Bienester di Empleado".

Durante un Asamblea General di miembro, Presidente y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, a entrega un obra di arte di artista Gilbert Senchi, na e 4 ganadornan den presencia di ehecutivonan den industria di turismo y Minister di Turismo y Salubridad Publico, Sr. Dangui Oduber.

AHATA ta orguyoso di e dedicacion immenso di e ganadornan y ta gradici tur compania cu ta inclui metanan di sostenibilidad den nan plan anual y ta tuma accion pa contribui na cambio positivo den nos comunidad. Cu e exitoso programa di AHATA Impact Award, e asociacion di turismo a logra un meta principal pa apoya comercio cu tin maneho sostenibel y ta spera di por inspira mas participacion y dedicacion di munco comercial na practicanan di impacto.

E panel di hurado, cu a dedica nan tempo y conocemento na e programa di premiacion, a consisti di: Daniel Tecklenborg – Director di CEDE, Rosabelle Illes – PHD den Psicologia y Miembro di Facultad di Universidad di Aruba, Jan Noordzij – Director di Advance Human Resource Services, Francielle Laclé – Advisor di Desaroyo Sostenibel, y Ray-Anne Hernandez, Director di UNOCA.

AHATA ta gradici e sponsors di e evento ceremonial: Balashi Brewery, Elite Productions, The Ritz-Carlton, Aruba, y BEE4 Consultancy and Events.

Pa mas informacion di e esfuersonan sostenibel di cada 37 nominacion pa AHATA Impact Award 2023, bishita www.ahata.com.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SR. CHUA FARO CU A CUMPLI E BUNITA EDAD DI 75 AÑA













: Dia 10 di juni ultimo, Sr. Chua Faro, a celebra su 75 aña di edad hunto cu famia-, bisiña- y amistadnan na Hoffie Seroe Janchi. Minister Endy Croes tabata presente na e ocasion special aki. Un fiesta familiar hopi bunita, hopi grandi y sigur cu hopi ambiente cu a bay te den ora laat di marduga. Entretenimento tabata den man di Caha di Orgel y Sr. Robert Maduro y banda Azucar a deleita esnan presente cu nan tremendo musica y repertorio. Un ambiente formidabel a reina den pueblo di Noord. Minister Endy Croes a hiba palabra pa felicita Sr. Chua Faro.

Sr. Faro ta un persona hopi conoci na Aruba, specialmente den e districto di Noord. Sr. Faro tabata un candidato riba lista di MEP desde aña 1985 y a participa na por lo menos tres eleccion. Tambe, Sr. Faro a fungi como miembro di directiva di Arubaanse Voetbal Bond. Pues, Sr. Faro tin deporte y sigur e disciplina di futbol na su curason.

Minister Endy Croes ta gradici Sr. Faro pa e invitacion y momentonan bunita cu por a comparti hunto cu famia pa celebra e cumpleaños di e baluarte di Noord. Alabes Minister Endy Croes ta desea Sr. Chua hopi bendicion y ta felicita Sr. Chua cu a cumpli e bunita y respetoso edad di 75 aña.

Plan Corporativo pa aña 2024 ta den preparacion:

Aruba Tourism Authority fihando metanan turistico pa 2024



Cu bista riba aña 2024, Oficina di Turismo A.T.A. a organisa su Global Marketing Meeting cu a tuma luga di 13 pa 15 di juni. E reunion aki a conta cu participacion di miembronan di ekipo di A.T.A. di Norte America, Latino America, Europa y Aruba.
E Global Marketing Meeting ta un reunion cu ta tuma luga anualmente y ta fungi como e fundeshi pa e Plan Corporativo y cu esey metanan di A.T.A., y pues pa Aruba su turismo, pa e siguiente aña.
E obhetivo di e reunion ta pa concretisa e direccion strategico, traha un presupuesto y determina e resultadonan desea pa aña 2024. A.T.A. ta uza e sesion pa update metanan cu ta defini como parti di su plan multi-anual y ta fiha metanan nobo.

Durante e prome dia di reunion, a dedica tempo y atencion na e posicion di Aruba, tanto for di punto di bista di 'branding' como tambe producto turistico. A evalua oportunidadnan existente pa fortifica conocemento, posicionamento y percepcion di Aruba. Tambe a toca temanan manera inventario di cambernan di hotel, otro tipo di acomodacion, tendencianan den mercado turistico, desaroyonan riba nos isla, como tambe den e area di Caribe y na paisnan competidor.

Directornan di cada area a duna un presentacion tocante e perspectiva pa 2023 y a presenta nan metanan pa cada mercado pa aña 2024. Esakinan ta basa entre otro riba e cantidad di vuelonan y asientonan disponibel, factornan interno y externo, strategia di diversificacion y costo di adkisicion. Tambe a indica si tin mercadonan nobo pa acerca y fondonan necesario pa logra esaki.

Durante e di dos dia di reunion a pone enfasis riba e tema di 'niche marketing' pa aña 2024. Niche marketing ta e concepto di promociona y bende productonan of servicionan existente cu ta satisface necesidadnan specifico. Ya pa algun aña caba, Aruba ta pone enfoke specifico den e areanan di boda, salud y bienestar, cultura, gastronomia, naturalesa y turismo eco-consciente. Pa medio di diferente ehercicio, a bin cu ideanan nobo con pa incorpora e vision di niche marketing den e strategia di comunicacion pa aña 2024.

Pa toca riba e temanan ariba menciona a conta cu presentacionnan di Gilliany Oduber di Ritz Carlton Aruba, Edjean Semeleer di Go Cultura Foundation, Renwick Heronimo di Fundacion Museo Arubano, Gea Sougé di Gea Sougé Nature & Life Coaching, Kimberly Rooijakkers di Boardwalk Boutique Hotel Aruba, Urvin Croes di Infini Aruba y tambe Tyson Lopez y Edeline Berg di Fundacion Parke Nacional Aruba.

E di tres dia di reunion a trata e tema di canalnan di distribucion y a evalua datonan colecta pa asina por yega na e 'global lead generation strategy' - esta e meta pa genera mas interes y 'leads' cerca posibel bishitantenan. Cu esaki por sigui traha riba e 'roadmap' y plan di mercadeo digital pa 2024, cu tambe lo forma parti di e Plan Corporativo hunto cu su presupuesto.

Finalmente a establece asina yama 'key performance indicators' (KPIs) cu ta e indicadornan cu lo midi e exito di cada iniciativa y esfuerso. Esaki ta ya caba integral den locual A.T.A. ta haci, pero a revisa esakinan.









Miembronan di ekipo di A.T.A. a participa cu entusiasmo durante e sesionnan di e Global Marketing Meeting y ta comprometi pa traha hunto y realisa e vision pa futuro.

Na final di dia, e trabou di A.T.A. no ta solamente pa promove e producto turistico, sino tambe pa crea experiencianan inolvidabel sigurando crecemento duradero pa Aruba, di manera sostenibel.

Minister Dangui Oduber

E STEERING COMMITTEE TASKFORCE FOR OTHER ACCOMMODATIONS A KEDA FORMA

Dialuna Ministerio di Turismo y Salud Publico a tene un reunion importante cu diferente stakeholders tocante e futuro di e "other accommodation/ vacation rentals". Den e reunion aki tabata tin representantenan di ATA, Departamento di Impuesto, AHATA, Banco Central, Aruba Rentals Professionals Aruba (VRPA) ,team di Ministerio y DIP.

Ultimamente ta tende e topico di vacation rentals basta, e topico aki sigur tin e atencion di Minister Dangui Oduber cu ta esun encarga pa trece e cambionan necesario.

Steering Committee Taskforce for other accommodations

Den un reunion organiza pa Minister Oduber a instala un Steering Committee Taskforce for other accommodations, forma door di differente stakeholdersnan. E meta di e taskforce ta pa traha un rapport di datosnan concreto pa asina Minister Oduber y gobierno por hiba su maneho relata na other accommodation. Ta hopi importante pa gobierno tin un bista amplio di tur other accommodations cu Aruba ta ofrece.

E reunion a duna e oportunidad na ATA, AHATA, departamento di impuesto, Banco Central y VRPA pa por a duna nan input. E idea ta pa yega na un maneho cu ta practico pa un y tur.

Actualmente gobierno no tin un bista granular di e mercado di other accommodation na Aruba. Pesey e prome tarea di e taskforce aki lo ta pa haci un invetarisacion di henter e sector aki pa asina haya sa enberdad ta cuanto vacation rental tin na Aruba e momento aki. E tarea aki ta bay wordo haci un gran parti door di un compania local cu experticio riba e materia.

Ta hopi importante pa bin cu regulacionnan pa propietarionan di other accommodations pa por crea e level playing field y tambe tin e compliance necesario. Gobierno ta bay regula esaki a base di otorgamento di un permiso di gobierno cu tur e propietarionan di e other accommodation mester tin pa por opera.

Segun Minister Oduber esaki ta sumamente importante pa crea y mantene e calidad di e product Aruba y crea e level playing field cu tin mester den e sector.

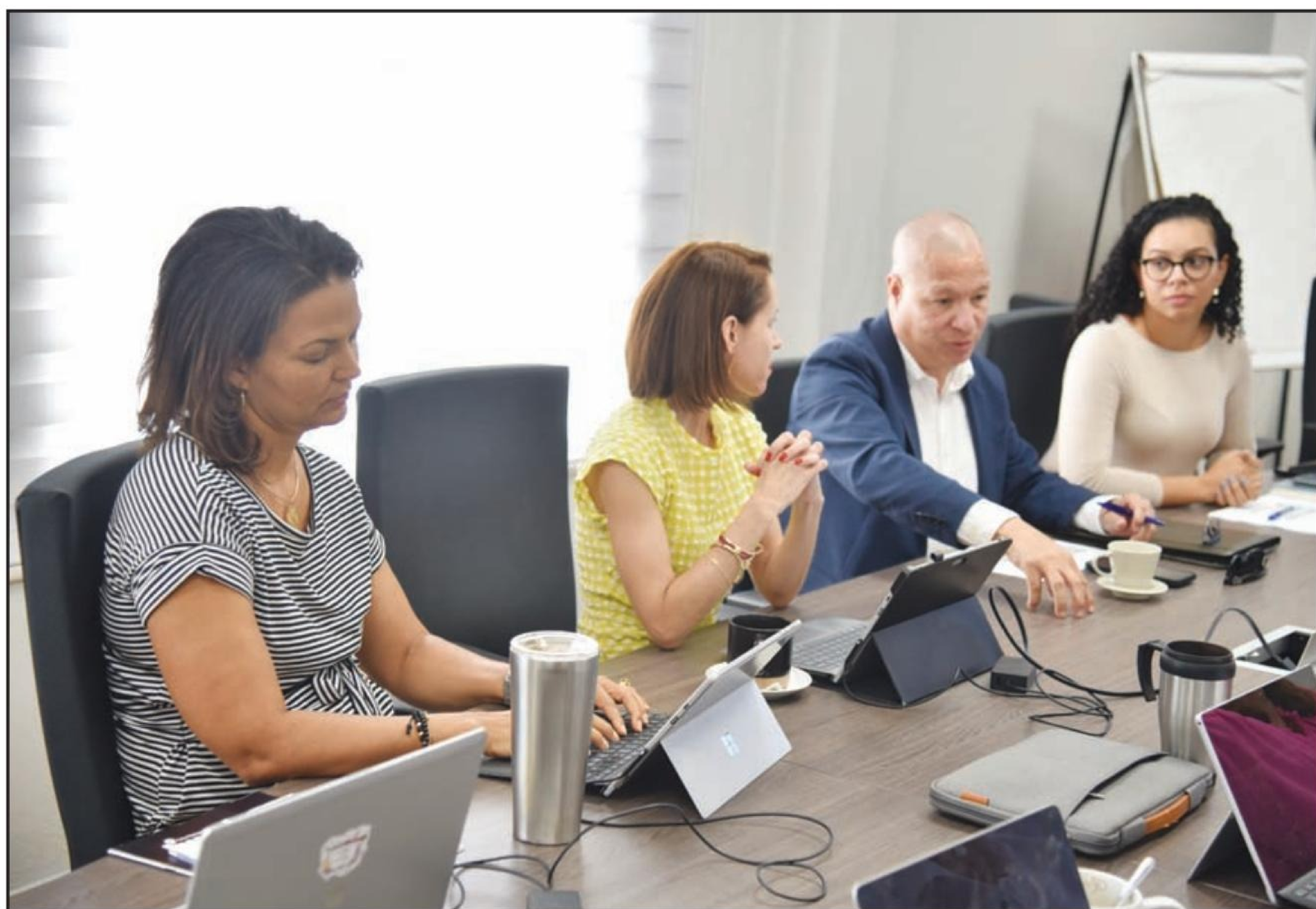
E mandatario a duna di conoce cu ya caba tin accionnan concreto cu a wordo determina kiko ta e siguiente pasonan. Minister Oduber a splica cu ya caba ta den proceso pa privatisacion di e unidad di Dienst Warenkeuring en Hygiene cu ta parti di DVG y tambe digitalisa henter e proceso di permisologia di horeca. E idea ta pa e unidad aki bira un sui generis y encarga su mes cu henter e proceso di dunamento di permiso y haci e control nan necesario pa mantene e calidad di nos producto Aruba.

Esaki ta un proyecto cu ta cana hunto cu e proyecto "Digitalisering Horeca Vergunning".

Cu un vision cla kiko ta tur a pasonan cu mester tuma minister Oduber cu accionan concreto ta trahando cu su team riba e proyecto aki.







Minister Geoffrey Wever:

Mas fruta y berdura yegando for di Venezuela







Parti di e maneho economico di Minister Geoffrey Wever ta pa fortifica lasonan comercial cu paisnan cerca pa mehora seguridad di cuminda, stabilisa costo di bida, y promove diverso actividad economico.

Awo cu frontera maritimo ta habri entre Venezuela y Aruba desde 1 di mei ultimo, por mira e efectonan inicial positivo esaki tin pa nos pais.

For di raportahenan di douana y "Secretaria de Economia Productiva y Exportacion" di estado Falcon, por nota cu cada siman tin mas kilo di berdura cu fruta ta yegando Aruba.

Den e prome siman di juni aproximadamente 30.000 kilo, a yega Aruba. Den e di dos siman di juni esaki tabata 70.000 kilo, un aumento di mas cu 100%, y ta premira cu esaki lo sigui subi pa e tempo binidero.

Esaki ta un indicacion cu e demanda ta existi. Si e trend aki sigui asina nos comunidad por spera reduccion den prijs di productonan agricola.

Esaki lo tin un efecto positivo directo ariba e forsa di compra di nos ciudadano nan. "Mi ta contento di mira cu e cantidad di berdura y fruta cu ta wordo importa di Venezuela cada siman ta crece", Minister Wever a comenta,

Seguridad di cuminda ta importante. Cu un suministro consistente y suficiente di cuminda, di calidad nutritivo ta esencial pa mantene nos poblacion saludabel.

Costo di bida ta un factor critico pa calidad di bida, y e prijs di cuminda ta un factor principal. Beneficionan di comercio cu paisnan serca ta conduci na reduccion di costo di transporte, y asina lo yuda baha prijs di productonan, y ta yuda acelera respons ora di crisis alimenticio, unda rapides ta crucial.

Como parti di su maneho economico Minister Geoffrey Wever, lo sigi hasi esfuerso pa fortifica e lasonan comercial cu paisnan den nos region pa probecha di e beneficio nan cu esaki ta trese pa reduci costo di bida y di hasi negoshi na Aruba.

DEDICA NA TUR TATANAN RIBA NAN DIA

ESPECIALMENTE MI TATA STIMA LORENZO
V. BRITTEN DOCTOR BRITTEN DFM
MI RUMANNAN VICTOR , LOUIS , CARLOS
MI ESPOSO RAFAEL , MI NUERO I TUR MI
SOBRINONAN RIBA NAN DIA " DIA DI TATA"

" BALOR DI TATA."

Canando den cunuco di pazuid
a logra scucha un pajaro ta fluit
e canto a resona asina precioso
laga recorda tempo maraviyoso.

A para keto pa cuminsa recorda
tempo pasado unda e caminda
a wordo dirigi pa mi tata stima
cua planta balornan awe forma.

Tin biaha bida a trese dificultad
unda e tata a bringa e boluntad
forma un hogar pa e keda stabil
ma su lucha a mustra di ta debil.

Por yuda e tata cana sin miedo
atrabes di dune Amor no siendo
lage dual den un desierto su so
buscando e caminda doloroso.

Cuanto tata a bandona e hogar
pa motibo no tabata tin e lugar
unda por a desahoga su dolor
dunando e forsa mustre balor.

Bida tin di bibe cu hopi tactica
cada palabra bunita a practica
unda tin union tin tur fortalesa
mustra tata Amor pe progresa.

YIUNAN BALORA I STIMA E SER
CU DIOS A REGALA BO I DEBER
DI YIUNAN E VINCULO MESTER
TA STIME, RESPETE I OBEDECE.

Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten

Accion cobramento debenan di boet alarga cu un siman

Den cooperacion cu CEA (Cuerpo Especial Aruba) Ministerio Publico a dicidi pa alarga e cobramento di debenan di boet cu un siman.
Desde dialuna 19 di juni venidero CEA lo bolbe subi caya pa bishita hendenan cu tin debe di boet y cobra nan. Tur esnan cu no paga nan boet of no paga nan por completo, lo wordo deteni nan mes ora pa CEA y hiba KIA.
Den e siman cu a pasa CEA a bishita casi 200 adres. Tur persona cu CEA a bishita a paga, cu excepcion di dos hende. E dos personanan aki a wordo hiba KIA unda nan ta sintando nan dianan di castigo actualmente. En total OM y CEA a colecta mas di 60.000 florin den e accion aki, cu ta bay pa Pais Aruba.

No laga cos yega asina leu cu CEA yega na porta di cas. Si bo persona tin debe di boet, por paga nan na diferente manera. Online via cuenta bancario 4000905 di ArubaBank bao mencion di e parketnummer. Dor di swipe na balie di OM of paga cu cash (solamente e siman aki). OM lo ta habri durante lunch riba dialuna, diamars, diaranzon y diahuebs awor. No tin mester di haci afspraak pa pasa na balie.

Ojo! Pagonan na Warda di Polis San Nicolas no ta posible mas.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'PERIODISTA PA UN DIA' TA CONSCIENTISA NOS MUCHANAN RIBA E IMPORTANCIA DI PRENSA NA ARUBA



ORANJESTAD -- Diahuebs merdia, e 'Periodistanan pa un Dia', Khloé Destiny Dabian, Xylion pietersz, Ashaney Croes, Jaysmeline Hernandez Pinedo, Michiko Vis y Rayon Liu, acompaña pa nan mayornan, a drenta sala di prensa di Gobierno di Aruba na unda cu nan a haya un splicacion hopi amplio di tur loke ta pasa den un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y di e trabou di prensa na Aruba. 'Periodista pa un Dia' ta conscientisa nos muchanan riba e importancia di prensa na Aruba.

Sandra Croes, presentadora den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, despues di a conta e proceso di cada conferencia di prensa di Gobierno, a expesa su sentimentonan di e stimacion y dedicacion cu e tin pa su trabou ora cu e ta guia cada conferencia di prensa den e sala aki. El a splica e muchanan cu den tur loke nan kier bira ora nan bira grandi, semper stima nan trabou y cu dedicacion pa asina nan por tin resultadonan feliz.

Pa e siman aki, e periodista invita ta señora Alejandra Forero di TeleAruba. Señora Forero, naci na Colombia, di mucha caba a sinti e inspiracion pa bira un periodista. Cu su 18 aña Alejandra a cuminsa studia Periodismo den un di e Universidadnan di mas prestigio na Bogota, Politécnico Grancolombiano y di eynan el a sigui studia y engrandece su conocimento mas y a traha pa diferente medio di comunicacion. Desde 2011, Alejandra ta forma parti di nos comunidad y a traha pa radio y television local. Actualmente, Alejandra ta traha na nos planta di Television Nacional TeleAruba den su programa Primera Plana con Alejandra Forero, como periodista y presentadora. Alejandra e expresa na e muchanan cu ta un honor pe, pa cada dia informa nos comunidad. Ser periodista ta un pasion pero tambe un responsabilidad pa asina informa nos comunidad cu e berdad.

Na final, Alejandra a conseha tur e muchanan pa nan sigui studia, pasobra studia ta e cos di mas importante si nan kier tin un futuro briyante. Pero tambe nan tin cu percura pa ta un bon ser humano cu tur hende, sin discriminacion, cu respect pa otro y por ultimo honra nan mayornan, pasobra esey ta un ley divino.

Despues di e splicacionnan ricibi y e preparacionnan duna pa Alejandra Forero, e muchanan a bay encontra cu Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes den sala di Conseho di Minister y tur a keda hopi impresiona y feliz di a conoce Prome Minister y di e splicacion di e trabou di Gobierno y e desicionnan importante cu ta wordo tuma den e sala di Conseho di Minister.

Na final, e tuma luga e Conferencia di Prensa Hubenil den e sala di conferencia di Gobierno di Aruba na unda e muchan tur a haya e oportunidad pa haci nan preguntanan na Prome Minister. Curiosidad y creatividad di nos muchanan tocante e preguntanan haci, ta mustra cu nan tin hopi interes pa sa mas di Prome Minister pero tambe di Gobierno en general. Prome Minister a contesta cada pregunta y a nota e atencion cu e muchanan tawata pone pa haya contesta riba nan preguntanan.

Prome Minister ta gradici tur esnan cu a haci 'Periodista pa un Dia' posibel y un exito. Danki tambe na señora Alejandra Forero pa su tempo pa splica nos muchanan mas di e trabou aki. Danki na e mayornan pa permiti nan yiunan participa y danki special na nos muchanan cu a participa.

Minister Dangui Oduber

MASHA PABIEN NA E GANADORNAN DI AHATA IMPACT AWARD

ORANJESTAD – Diahuebs atardi Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tabata presente na e Aruba Hotel and Tourism Association - AHATA impact awards cu a tuma lugar na Ritz Carlton. E tabata un bunita evento caminda a duna reconocimento na companianan. Esaki ta e prome biaha cu AHATA Impact Award ta tuma lugar.

A duna premio separa den cuater pilar clave di sostenibilidad cu ta: 1) Caridad (donacion financiero of trabao boluntario). 2)Promocion cultural. 3)Proteccion di nos medio ambiente.4) Contribucion na calidad di bida di empleado.



Minister Oduber ta felicita e ganadornan di e AHATA Impact Awards di aña aki cu ta: Bucuti & Tara Beach Resort - La Cabana Beach Resort & Casino - Papiamento Rum - Divi Phoenix Resort, masha pabien.

Minister Oduber ta haya cu e Impact Awards ta algo bunita caminda ta reconoce e esfuerso di companianan (miembro di AHATA) cu ta mas responsabel. Companianan cu ta invertiendo den nos comunidad pa trece mehoracion.



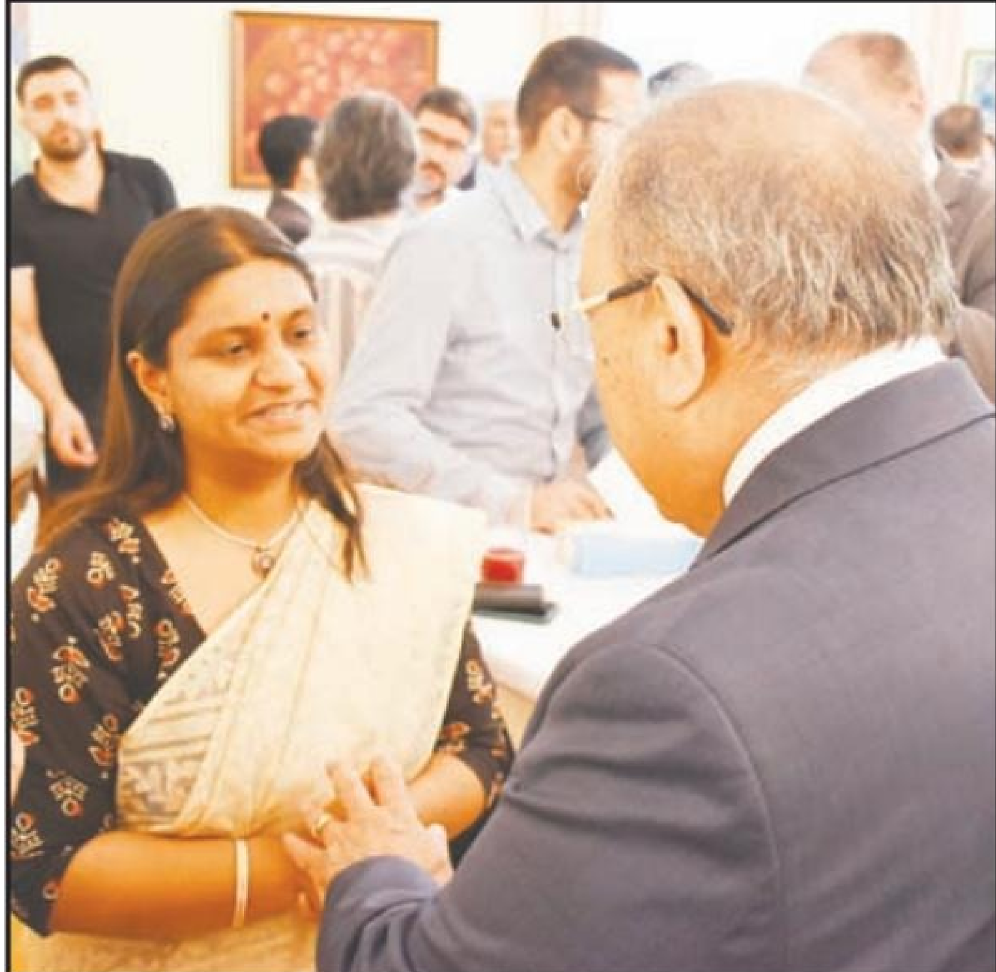
E forza di nos turismo ta den nos hendenan y tambe den tur nos companianan cu ta brinda servicio na turistanan.

Gobierno di Aruba tambe sigur ta hopi agradecido pa tur e bunita trabounan cu sector priva ta haci y e tawata un bunita momento pa duna nan tambe e reconocimiento.

Minister Thijsen a asisti na recepcion Embahador di Azerbeidzjan







Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a atende e recepcion na ocacion di celebracion di Independencia di Azerbeidzjan. Minister Thijsen a felicita embahador Rahman Mustafayev cu nan dia Nacional.

Durante di e recepcion Minister Thijsen a haci uso di e oportunidad pa papia cu embahador di otro paisnan y asina fortalesa su network den e mundo diplomatico na Den Haag.

Minister Ursell Arends:

Reunion cu Directiva di SABA y Raad van Toezicht ta habri dialogo constructivo





Diahuebs mainta 15 di juni, Minister Arends a sinta na mesa cu Raad van Toezicht y e directiva di SABA pa asina habri dialogo constructivo pa solucion duradero na bienestar general.

Pa algun siman caba e topico di e impasse entre Gobierno di Aruba y SABA a bin ta ricibi hopi atencion den nos comunidad. For di Ministerio a tuma e stapnan necesario pa duna splicacion ariba e situacion y a remarca cu ta enfocando riba solucion. Den Parlamento di Aruba un mocion a wordo presenta pa Minister haci esfuersonan pa bolbe reuni cu SABA y RvT. Durante e reunion por a tuma nota cu tabata tin un ambiente constructivo, cada partido a trece informacion dilanti pa asina profundisa riba nan perspectiva den dialogo positivo.

E punto cardinal di e impasse ta e proceso di otorgacion di subsidio cu mester wordo haci manera ley ta stipula. E leynan aki ta rekeri un accountantsverklaring di e instancia cual ta trece siguransa riba e transparencia di uzo di fondonan publico

Minister Arends ta remarca cu e ta satisfecho con e reunion a bay y e tin tur confiansa cu lo haya un solucion pronto pero cu esaki lo rekeri esfuerso di tur dos banda.

Dialogo lo continua den e periodo binidero pa por yega na palabracionnan concreto entre Gobierno di Aruba y SABA pa lo cual ta trata e derecho di e trahadonan y tambe e servicio di cuido pa nos adultonan mayor.

NUMBER DI LOTTO

LOTTO — Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 15 June 2023 Anochi

Game	Sorteo	Resultado
Catochi	Sorteo # 7966	9358 / 5042 / 3625
Multi-X		FP
Big 4	Sorteo # 7010	7419
1OFF	Sorteo # 1715	2489
Zodiac	Sorteo # 5769	8923 Aries
Lucky 3	Sorteo # 699	126
Multi-X		X3

Lotto 5 — Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	200.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia — Sorteo # 6148	07-10-17-26-29
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
6 x Match 4	55.000,-
124 x Afl 8,00	

Mini Mega — Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	300.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: Afl. 400.000,-

Korsou — Sorteo #

LOTTO — Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 16 Juni 2023 Merdia

Game	Sorteo	Resultado
Catochi	Sorteo # 3943	6142 / 4756 / 1399
Multi-X		FP
Big 4	Sorteo # 3943	4475
1OFF	Sorteo # 1999	7227
Zodiac	Sorteo # 3943	0242 Piscis
Lucky 3	Sorteo # 817	549
Multi-X		X2

Lotto 5 — Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	200.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia — Sorteo #	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4	55.000,-
0 x Afl 8,00	

Mini Mega — Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	300.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: Afl. 400.000,-

Korsou — Sorteo #